



新交际流行日语 口语句典

胡小春 朱佳强 李芳 王健
编著



MP3

世界图书出版公司

新交际流行日语口语句典

胡小春 朱佳强 李芳 王健 编著
〔日〕佐藤勝利 审校

世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

图书在版编目(CIP)数据

新交际流行日语口语句典 / 胡小春, 朱佳强, 李芳
编著. —上海: 上海世界图书出版公司, 2009.10
ISBN 978-7-5100-1141-2

I . 新… II . ①胡…②朱…③李… III . 日语—口语
IV . H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 176410 号

新交际流行日语口语句典

胡小春 朱佳强 李芳 王健 编著

上海世界图书出版公司出版发行

·上海市尚文路185号B楼

邮政编码 200010

上海华文印刷厂印刷

如有印刷装订质量问题, 请与印刷厂联系

(质检科电话: 021-56889281)

各地新华书店经销

开本: 850 × 1168 1/32 印张: 15.75 字数: 400 000

2009年10月第1版 2009年10月第1次印刷

ISBN 978-7-5100-1141-2/H · 956

ISBN 978-7-88765-636-0 (MP3)

定价: 32.80元 (书 + MP3)

<http://www.wpcsh.com.cn>

<http://www.wpcsh.com>

前言

日语初学者往往花费大量的时间记单词、背语法、做习题，但经过一段时间的刻苦努力，运用日语的能力仍不见提高，出现说日语的机会时，也说不上几句，有一种张不开口、搭不上话、“书到用时方恨少”的感觉。其实，这是初学者没有注意到语言的两大功能：表意功能和交际功能，没有把意念表达融会贯通于实际的交际交流情景之中。

本书之所以命名为“新交际流行日语口语句典”，是根据语言的交际功能，以全面、新颖的视角，从意念、情景、交际三个维度归纳梳理在各种实际情景中常用的流行、地道、标准的日语口语经典表达套句及其丰富多彩的主流交际表达，以便于读者在学习中熟记于心、举一反三，通过在给定情景下的不断的模拟、模仿、套用等实战演练，循序渐进地提升自己“听进去，说出来”的口语表达交际水平。

本书由七个部分组成，分别为：常用表达交流技巧、日常沟通、积极交往、消极流露、工作沟通、电话沟通、海外交往。

每部分又细分为相应的意念与情景，总共 119 种意念与情景。每种意念与情景的基本结构分为：“常用功能表达套句”、“临场模拟情景会话”、“随学随记”三个模块。其主要特色如下：

常用功能表达套句：每种意念与情景中的基本表达大都收集了 10 个以上的流行、地道、标准的口语句式。考虑到日语在实际运用中，因交谈双方的亲疏、尊卑、长幼等关系，其措辞、表达形式等有所不同，在相应的例句后面分别用“😊”、“😬”表示。带“😊”的句子，是对尊长或关系疏远的对象使用；带“😬”的句子，是对下属、晚辈（平辈）或关系亲近的对象使用；不带这两种符号的句子不受以上关系的限制，可以对任意对象使用。

临场模拟情景会话：运用“常用功能表达套句”的基本表达例句、句型及惯用词语，分别编写 4 个能够充分体现功能意念表达的清晰的情景会话。这些情景会话都充分体现新颖、地道、简短、易模仿等特点，便于学习者学以致用，即学即用，实战实用。

随学随记：对“常用功能表达套句”和“临场模拟情景会话”中的惯用词语、措词、句型、交际技巧以及文化礼仪常识等作举一反三的说明，以便读者在语义、语用和语境的全视角下，全面掌握各种实际交际情景，灵活运用各种功能表达句式流畅地进行交际交流的能力。

本书的最大特点是：情景丰富、真实、生动；语句经典、

地道、实用；会话简练，举一反三，易学易懂，即学即用；不仅为学习者提供可学、可练、可仿、可用的交际表达“句典”，而且从细节上告诉你“怎样去说”、“怎样说得更好”。

本书适合于具有初级日语水平的各类学生、日语爱好者和相应水平的日语自学者使用。

编 者

2009年9月

目 录

第一章 常用表达交流技巧	1
1. 见面问候	1
2. 自我介绍和引介他人	5
3. 开始交谈	8
4. 打断谈话	11
5. 改换话题	15
6. 吸引注意	19
7. 谈论兴趣	22
8. 谈论天气	26
9. 询问时间和日期	30
10. 肯定回答	33
11. 否定回答	37
12. 表达感谢	40
13. 表达歉意	43
14. 结束谈话	47
15. 分手道别	51
第二章 日常沟通	56
1. 日常安排	56
2. 与人约会	60

3.表示赞同	64
4.表达能力	68
5.表达相信	71
6.表达确定	74
7.表达欲求	78
8.表达意图	81
9.表达记忆	85
10.相互比较	89
11.核实理解	92
12.进行推测	96
13.描述人物	100
14.归纳概括	105
15.举例说明	109
16.指导说明	112
17.了解信息	116
18.发出邀请	119
19.判断事物	122
20.说明义务	126
21.提供帮助	130
22.征求意见	134
23.准许做事	137
24.说明原因	141
25.要求重复	145
26.请求某人	148
27.提出建议	153
28.催促他人	158
29.劝说别人	162

第三章 积极交往	167
1.表达期待	167
2.表达赞赏	172
3.表达希望	176
4.表达喜欢	179
5.表达欣喜	183
6.表达容易	187
7.表达乐观	190
8.表达激动	194
9.表达满意	198
10.表达惊奇	201
11.表达同情	206
12.恭维他人	209
13.祝贺他人	213
14.祝愿他人	217
15.鼓励他人	220
16.如释重负	223
第四章 消极流露	227
1.表达不喜欢	227
2.表达厌恶	230
3.表达愤怒	234
4.表达抱怨	238
5.表达拒绝	241
6.表达不满	245
7.表达恐惧	249
8.闲话他人	253
9.犹豫不决	257

10. 态度冷漠	261
11. 悲观失望	264
12. 责备他人	268
13. 万般无奈	272
14. 疲惫不堪	275
15. 不确定时	278
16. 发出警告	282
17. 忧心忡忡	286
 第五章 工作沟通	 291
1. 开始工作	291
2. 核实安排	295
3. 谈论工作	299
4. 安排工作	303
5. 工作建议	307
6. 日常交流	311
7. 因事请假	315
8. 接待来访	320
9. 处理投诉	325
10. 安慰同事	328
11. 提醒他人	332
12. 拒绝要求	336
13. 巧妙应对	340
 第六章 电话沟通	 345
1. 电话通知	345
2. 安排接电话	350
3. 本人不在	354

4.无法接电话	358
5.不方便接电话	363
6.转达留言	368
7.打错电话	374
8.转接分机	377
9.通话障碍	382
10.电话预约	386
11.电话询问	392
12.结束通话	396
 第七章 海外交往	 401
1.在机场	401
2.乘公交车	406
3.乘地铁	411
4.乘电车	416
5.乘新干线	421
6.乘出租车	425
7.指 路	430
8.租房子	437
9.住旅馆	443
10.在洗衣店	448
11.在百货店	452
12.在超市	458
13.在图书馆	463
14.在餐馆	468
15.在银行	474
16.在邮局	480
17.在医院	485

第一章 常用表达交流技巧

1 见面问候



常用功能表达套句

1. おはよう。😊 / おはようございます。😊
早啊。/ 您早。
2. こんにちは。
你好。
- 3.こんばんは。
晚上好。
4. 行ってくるよ。😊 / 行ってきます。 / 行ってまいります。😊
我走啦。/ 我走了。/ 我走了。
5. 行ってらっしゃい。 / 気をつけて。😊
你(您)走好。/ 路上小心。
6. おーい、帰ったぞー。😊 / ただいま (帰りました)。
喂, 我回来了啊。/ 我回来了。
7. お帰り (なさい)。 / お帰りなさいませ。😊
你回来了。/ 您回来了。
8. どちらへ? 😊 / お出かけですか。
你去哪? / 您出门吗?

9. ええ、ちょっとそこまで。☺
唉，出去一趟。
10. しばらく。☺ / しばらくです。 / しばらくでした。 / お
ひさ
久しぶりですね。
好久不见了。 / 好久不见了。 / 好久不见了。 / 好久不见(你)
您了。
11. いいお天気ですね。 / よく降りますね。 / 暑いですね。 /
さむ
寒いですね。
天气真好呀！ / 总是下雨哇！ / 好热呀！ / 好冷啊！
12. 元気？☺ / 最近、どう？☺ / お元気ですか。 / いかがで
げん き
すか。 / お変わりありませんか。
你好吗？ / 最近怎么样？ / (你)您好吗？ / (你)您怎么样？ /
(你)您一向还好吗？
13. おかげさまで。 / 相変わらずです。 / 何とかやっています。
あい か
托(你)您的福。 / 还是老样子。 / 勉强凑合着。



临场模拟情景会话

情景1 (晚上朋友之间打招呼)

A: おっ、李さんじゃないか？

B: あ、先輩、こんばんは。

A: こんばんは。どちらへ？

B: ええ、ちょっと。

A: 噯，这不是小李吗？

B: 啊，学长，晚上好。

A: 晚上好。去哪？

B: 出去一下。

情景2 (师生之间久别重逢)

A: やあ、李さん、久しぶり。元気？

B: うん、何とかやってるよ。あ、先生、しばらくでした。
お元気ですか。

C: ありがとう。私は相変わらずですよ。みんなにはすっかりご無沙汰しているけど、その後、変わりありませんか。

A、B: はい、おかげさまで。

A: 哎呀，小李，好久不见了。好吗？

B: 嗯，还行吧。啊，老师，好久不见了。您好吗？

C: 谢谢。我还是老样子。好久没有联系了，都挺好的吧？

A、B: 托老师的福，我们都很好。

情景3 (和邻居相遇)

A: こんにちは。

B: あら、こんにちは。

A: 今日は、いいお天気ですね。

B: お買い物ですか。

A: いいえ、友達の出迎えです。

B: じゃあ、また。

A: 你好！

B: 哎呀，你好！

A: 今天天气真好呀！

B: 是去买东西吗？

A: 不是，是去接朋友。

B: 再见。

情景4 (妻子送上班的丈夫)

A: じゃ、行^いってくるよ。

B: お帰^{かえ}りは?

A: 今日^{きょう}は、ちょっと遅^{おそ}くなるよ。

B: 行^いってらっしゃい。気^きをつけて。

A: 那我走了。

B: 什么时候回来?

A: 今天会晚一些。

B: 走吧, 路上小心。

随学随记

1. “こんにちは”相当于中文的“你好”, 是对家人以外的人问候, 并不只限于白天使用。比如, 很久没联系的朋友晚上打来电话时, 可使用“こんにちは”, 在不知道对方何时能收到的电子邮件中, 也可用“こんにちは”。
2. “こんばんは”是晚上的问候语, 相当于中文的“晚上好”, 用于晚上见面时。晚上分别时说“お休みなさい”。
3. “どちらへ?” 是形式上的问候, 所以不必认真回答, 也可以根据亲疏或上下关系自由回答。
4. 日本人见面打招呼时, 习惯谈论天气情况以此传递各自的心情。
5. “情景3”中的“あら”是女性在惊讶或觉得意外时发出的感叹。
6. 在早上, 日本人就是家人之间也互相问候, 不过即使是对长辈, 也只要说“おはよう”。

2 自我介绍和引介他人



常用功能表达套句

1. 山田さん、李さんです。/ こちらは李さんです。
山田先生，这位是李先生。/ 这位是李先生。
2. 初めまして。/ お初にお目にかかります。😊
幸会。/ 您好。
3. (どうぞ) よろしく。😊 / よろしくお願いします。/ どうぞよろしくお願いします。/ どうぞよろしくお願いいたします。😊 / どうぞよろしくお願い申し上げます。😊
请多关照。/ 请多关照。/ 请多关照。/ 请您多关照。/ 请您多关照。
4. 田中です。/ 田中と言います。/ 田中と申します。😊
我叫田中。
5. お噂はかねがね先生から承っております。😊 / ご高名はかねがね (承っております)。
早就听老师说起您。/ 久仰大名。
6. いつもお世話になってます。/ いつもお世話になっております。😊 / こちらこそ、お世話になっております。😊
总是承蒙你 (您) 关照。/ 一直承蒙您关照。/ 我也一直承蒙您关照。

7. 自己紹介しましょう。/ 自己紹介してもいいですか。/
自己紹介させていただきます。😊

自我介绍一下吧。/ 我可以自我介绍一下吗？/ 请允许我做自我介绍。



临场模拟情景会话

情景1 (初次相识)

A: あ、初めまして。吉田と申します。

B: 島田です。よろしく。

A: 島田さんのお噂は、今井先生から伺っておりますよ。

B: おや、そうでしたか。懐かしい。

A: 幸会，我是吉田。

B: 我是岛田，请多关照。

A: 我听今井老师提过你。

B: 哦，是吗？挺想老师的。

情景2 (部长向下属介绍自己的夫人)

A: 吉田君、家内です。

B: 初めまして。部長にはいつもお世話になっています。

C: いいえ、こちらこそお世話になっております。

A: 吉田君，这是我妻子。